



FICHE DE LA DISCIPLINE

Suivi de la rédaction du mémoire de master et éthique de la recherche
Année universitaire 2026-2027

1. Informations sur le programme

1.1. Institution d'enseignement supérieure	Université Babeș-Bolyai
1.2. Faculté	Faculté des Lettres
1.3. Département	Langues et Littératures Romanes
1.4. Domaine d'études	Langue et Littérature
1.5. Cycle d'études	Master
1.6. Programme d'études / Qualification	Littérature et Civilisation – Dialogue interculturel dans l'espace francophone
1.7. Forme d'enseignement	Formation continue

2. Informations sur la discipline

Nom de la discipline		Suivi de la rédaction du mémoire de master et éthique de la recherche				Code de la discipline		LMF2213	
2.2. Titulaire du cours			-						
2.3. Titulaire du séminaire/TD			Lect.dr. Marius Popa						
2.4. Année d'étude	II	2.5. Semestre	4	2.6. Type d'évaluation	V	2.7. Régime de la discipline	Contenu	DS	
							Type	Obligatoire	

3. Temps total estimé (nombre d'heures par semestre)

3.1. Nombre d'heures par semaine	3	dont: 3.2. cours	-	3.3. séminaire / TD	3
3.4. Nombre total d'heures du programme d'enseignement	36	Dont : 3.5. cours	-	3.6 séminaire / TD	36
Distribution du temps pour l'étude individuelle et les activités autodidactiques					h
Étude d'après le manuel, le support de cours, la bibliographie et les notes					30
Documentation supplémentaire dans la bibliothèque, sur les plateformes électroniques de spécialité et sur le terrain					40
Préparation des séminaires/TD/projets/devoirs/rapports/portfolios/essais					50
Tutorat					20
Évaluations					4
Autres activités					0
3.7. Total heures pour l'étude individuelle et les activités autodidactiques					144
3.8. Total heures par semestre					180
3.9. Crédits ECTS					7

4. Préconditions (le cas échéant)

de curriculum	-
4.2. de compétences	<ul style="list-style-type: none"> Notions fondamentales pour la technique de la rédaction des textes scientifiques; savoir mener une documentation dans une bibliothèque ou dans des archives, niveau master. Notions de base sur la pratique de la rédaction de textes scientifiques

5. Conditions (le cas échéant)

5.1. pour le cours	<ul style="list-style-type: none"> Salle de cours avec vidéoprojecteur.
5.2. pour le séminaire/TD	<ul style="list-style-type: none"> Les étudiants utiliseront l'ordinateur et les divers logiciels de traitement de texte. Connexion internet.

Date de l'avis du Doyen:
Nom et signature du Doyen:



	<ul style="list-style-type: none"> La présence aux séminaires est obligatoire pour 10 sur 14 rencontres. La présence à l'évaluation finale n'est soumise à aucune condition. L'évaluation est conditionnée par l'élaboration et la présentation des exposés.
--	--

6. Compétences spécifiques acquises

Compétences professionnelles/essentielles	<p>C1 : Appliquer des méthodes scientifiques</p> <p>C2 : Appliquer les principes d'éthique et d'intégrité scientifique dans les activités de recherche</p> <p>C3 : Communiquer les découvertes scientifiques</p> <p>C4 : Mener des activités de recherche au niveau interdisciplinaire</p> <p>C5 : Prendre conscience de la dimension interculturelle</p> <p>C6 : Faire de la recherche scientifique</p> <p>C7 : Évaluer les activités de recherche</p> <p>C8 : Gérer le développement professionnel personnel</p> <p>C9 : Penser de manière abstraite</p> <p>C10 : Promouvoir l'innovation ouverte dans la recherche</p> <p>C11 : Favoriser le transfert de connaissances</p> <p>C12 : Synthétiser des informations</p> <p>C13 : Étudier l'apprentissage des langues</p>
Compétences transversales	<p>CT1 : Travailler en équipe</p> <p>CT2 : Apprécier la diversité des expressions culturelles et artistiques</p> <p>CT3 : Évaluer de manière critique les informations et leurs sources</p> <p>CT4 : Démontrer une compétence interculturelle</p> <p>CT5 : Appliquer les connaissances dans le domaine des sciences sociales et humaines</p>

7. Objectifs de la discipline (résultant de la grille des compétences acquises)

7.1 Objectif général de la discipline	<ul style="list-style-type: none"> La discipline aborde les sujets suivants: réaliser une argumentation, rédiger les références, les citations, la bibliographie, la mise en page et l'index, la table des matières et les annexes en tenant compte des rigueurs éthiques spécifiques au domaine. La discipline se propose de guider les étudiants tout au long de la conception et de la rédaction du mémoire.
7.2 Objectifs spécifiques	<ul style="list-style-type: none"> Concepts d'éthique de la recherche (plagiat, copyright, références, original / faux) bonnes pratiques de recherche ; Explique les concepts-clés de la rédaction : problématique, annonce du plan, arguments, transitions. Mettre en relation des textes et contextes divers, construire une perspective argumentée et synthétique sur le sujet choisi ; Aborder depuis des perspectives différentes les problèmes soulevés par le sujet de dissertation ; L'interprétation et l'évaluation critique de la bibliographie spécialisée ; Avoir un discours oral / écrit complexe, riche de point de vue lexical et syntaxique, logiquement articulé, sur un thème donné.

8. Contenus

Cours	Démarche pédagogique	Observations
Bibliographie		
8.2 Séminaire/TD	Démarche pédagogique	Observations
1. MODULE D'ÉTHIQUE DE LA RECHERCHE (1) Comprendre la valeur de l'intégrité de la recherche scientifique et de ses enjeux. La fraude scientifique. Conflits d'intérêts et intégrité.	Conversation heuristique; Analyse de textes à partir des connaissances théoriques assimilées antérieurement. Travail en binômes, en groupes ou individuel. Exemplifications, exercices.	

Date de l'avis du Doyen:
Nom et signature du Doyen:



Mots-clés: éthique de la recherche, intégrité, fraude, responsabilité, plagiat		
2. MODULE D'ÉTHIQUE DE LA RECHERCHE (2) Les publications scientifiques: bonnes pratiques et fraude. Comité de rédaction, guide de lecture et règlement. Références scientifiques et bibliographie. Mots-clés: publication, fraude, plagiat, intégrité, éthique.	Conversation heuristique; Analyse de textes à partir des connaissances théoriques assimilées antérieurement. Travail en binômes, en groupes ou individuel. Exemplifications, exercices.	
3. MODULE D'ÉTHIQUE DE LA RECHERCHE (3) Savoir citer ses sources: Mots-clés: déontologie, droit d'auteur, les droits intellectuels, plagiat, citation transversale	Conversation heuristique; Analyse de textes à partir des connaissances théoriques assimilées antérieurement. Travail en binômes, en groupes ou individuel. Exemplifications, exercices.	
4. MODULE D'ÉTHIQUE DE LA RECHERCHE (4) La responsabilité du chercheur et le but de la recherche. La responsabilité dans le milieu numérique. Cas particuliers des publications. Mots-clés: responsabilité, internet, synthèse, fraude, pratiques douteuses, au(c)torité	Conversation heuristique; Analyse de textes à partir des connaissances théoriques assimilées antérieurement. Travail en binômes, en groupes ou individuel. Exemplifications, exercices.	
5. MODULE D'ÉTHIQUE DE LA RECHERCHE (5) TECHNIQUES DE DOCUMENTATION POUR LA DISSERTATION (1) Choisir et délimiter un sujet original, la problématique et la structure du mémoire. Identifier les méthodes de travail et les objectifs tout comme les sources bibliographique Mots-clés: problématique, bibliographie, objectifs, méthodes originalité.	Conversation heuristique; Analyse de textes à partir des connaissances théoriques assimilées antérieurement. Travail en binômes, en groupes ou individuel. Exemplifications, exercices.	
6. MODULE D'ÉTHIQUE DE LA RECHERCHE (6) TECHNIQUES DE DOCUMENTATION POUR LA DISSERTATION (2) La méthodologie de la recherche documentaire (choisir et localiser les sources critiques, évaluer la qualité des sources et leur originalité, faire des recherches dans les bases de données et dans les archives) Mots-clés: bibliothèque, archive, correspondance, critique génétique, bibliographie spécialisée	Conversation heuristique; Analyse de textes à partir des connaissances théoriques assimilées antérieurement. Travail en binômes, en groupes ou individuel. Exemplifications, exercices.	
7. MODULE D'ÉTHIQUE DE LA RECHERCHE (7) TECHNIQUES DE DOCUMENTATION POUR LA DISSERTATION (3) Employer les bases de données spécialisées et les logiciels anti-plagiat. Mots-clés: bases de données, revues en ligne, peer-review, DOI, Thomson Reuter, classifications ISI, BDI	Conversation heuristique; Analyse de textes à partir des connaissances théoriques assimilées antérieurement. Travail en binômes, en groupes ou individuel. Exemplifications, exercices.	
8. MODULE D'ÉTHIQUE DE LA RECHERCHE (8) TECHNIQUES DE DOCUMENTATION POUR LA DISSERTATION (4) Les valeurs éthiques de la communauté scientifique et la responsabilité du jugement de valeur. Employer des sources secondaires Mots-clés: entretien, documentaire audio-visuel, correspondance, journal, autobiographie, documents anonymes, compte-rendu, témoignages.	Conversation heuristique; Analyse de textes à partir des connaissances théoriques assimilées antérieurement. Travail en binômes, en groupes ou individuel. Exemplifications, exercices.	



9. MODULE D'ÉTHIQUE DE LA RECHERCHE (9) TECHNIQUES DE RÉDACTION DE LA DISSERTATION (1) Savoir rédiger les références bibliographiques: normes et types de références en accord avec l'éthique de la recherche scientifique en sciences humaines. <i>Mots-clés</i> : références, situations particulières, traductions, préface.	Conversation heuristique; Analyse de textes à partir des connaissances théoriques assimilées antérieurement. Travail en binômes, en groupes ou individuel. Exemplifications, exercices.	
10. MODULE D'ÉTHIQUE DE LA RECHERCHE (10) TECHNIQUES DE RÉDACTION DE LA DISSERTATION (2) Savoir rédiger les citations et éviter l'autocitation. <i>Mots-clés</i> : mise en page, appel de note, guillemets, citations incluse, parenthèses	Conversation heuristique; Analyse de textes à partir des connaissances théoriques assimilées antérieurement. Travail en binômes, en groupes ou individuel. Exemplifications, exercices.	
11. MODULE D'ÉTHIQUE DE LA RECHERCHE (11) TECHNIQUES DE RÉDACTION DE LA DISSERTATION (3) L'éthique et le statut de l'auteur dans les cas des travaux collaboratifs. Critique littéraire et stratégies argumentatives. Exposer ses idées et réaliser les transitions. <i>Mots-clés</i> : argument pour et contre, transition, annonce du plan, synthèse judicieuse	Conversation heuristique; Analyse de textes à partir des connaissances théoriques assimilées antérieurement. Travail en binômes, en groupes ou individuel. Exemplifications, exercices.	
12. MODULE D'ÉTHIQUE DE LA RECHERCHE (12) TECHNIQUES DE RÉDACTION DE LA DISSERTATION (3) Rédiger sa bibliographie: principes de base et cas particuliers (documents en ligne et audiovisuels). Insérer une table de matières automatique dans Word. <i>Mots-clés</i> : bibliographie, mise en page, commande, Word, références	Conversation heuristique; Analyse de textes à partir des connaissances théoriques assimilées antérieurement. Travail en binômes, en groupes ou individuel. Exemplifications, exercices.	
Bibliographie - BERGADA, Michèle, <i>Le plagiat académique. Comprendre pour agir</i> , Paris, l'Harmattan, 2015, pp. 234 p. - ECO, Umberto, <i>Cum se face o teză de licență. Științele umaniste</i> [1977], ediție revăzută, traducere de George Popescu, Iași, Polirom, 2006; 264 p. - KALIKA, Michel, MOURICOU, Philippe, GARREAU, Lionel, <i>Le mémoire de master</i> , Paris, Dunod, 2023. - NGEMI, Kasaka, <i>La redaction scientifique à l'épreuve du plagiat et de droit penal</i> , Editions Universitaires Européennes, 2022. - NDIAYE, Babacar, <i>Méthodes de recherche scientifique- rédaction de mémoire de fin d'études</i> , Editions Universitaires Européennes, 2022. - WAUTERS, Frédéric, <i>Rédiger efficacement à l'ère du digital : techniques de communication écrite</i> , Bruxelles, De Boeck, 2023.		

9. Conformité des contenus avec les attentes des représentants de la communauté épistémique, des associations professionnelles et des sociétés représentatives pour le domaine du programme

<ul style="list-style-type: none"> Les contenus de la discipline se reflètent majoritairement dans les programmes d'étude des institutions d'enseignement niveau lycée et faculté (qui représentent les principaux employeurs des étudiants). La thématique du cours est élaborée à partir de la bibliographie internationale du domaine étudié. Une partie des éléments relatifs aux travaux dirigés répondent aux demandes légales concernant l'éthique de la recherche scientifique, au niveau national et international. Les étudiants rédigent en Word, s'initiant ainsi dans le travail éditorial. Dans le respect des standards de l'Agence roumaine d'assurance de la qualité dans l'enseignement supérieur (ARACIS), le Département de Langues et Littératures Romanes collabore régulièrement avec les représentants du
--



milieu d'affaires et les professionnels, pour adapter et améliorer le programme d'étude, notamment avec la Mairie de la ville de Cluj (Direction du tourisme), la société Vaiamada (traduction et interprétariat), etc.

10. Évaluation

Type d'activité	10.1 Critères d'évaluation	10.2 Méthode d'évaluation	10.3 Pourcentage de la note finale
10.4 Cours			
10.5 Séminaire/TD	Respecter les règles de rédaction, de citation bibliographique et la structure d'un mémoire de master. Argumenter et hiérarchiser ses idées.	Évaluation continue concernant la rédaction de la bibliographie, de l'Index, de la table des matières, de l'affiche et de la brochure de présentation, la soutenance du mémoire et la présentation PowerPoint.	100%
	Respecter les normes d'éthique de la recherche.	La note finale représente la moyenne des notes obtenues tout au long du semestre. Les étudiants qui, pour des raisons objectives, ne peuvent assister aux séminaires ont la possibilité de compenser l'activité semestrielle en réalisant un travail supplémentaire et sont priés d'en informer l'enseignant dès le début du semestre.	
10.6 Standard minimal de performance			
<ul style="list-style-type: none"> Les étudiants connaissent les concepts fondamentaux de critique, histoire et théorie littéraire, les reconnaît et les définit correctement, les emploie de manière adéquate dans la dissertation. Les étudiants connaissent et appliques les fondements de l'éthique de la recherche, domaine Philologie. Le lexique spécialisé est correctement utilisé. La dissertation est bien structurée et rédigée selon les normes en vigueur; Les étudiants peuvent faire des applications Word très simples. 			

11. ÉTIQUETTES ODD (Objectifs de Développement Durable/ Sustainable Development Goals)

	Étiquette générale pour le Développement Durable

Date :
01.02.2025

Nom et signature du titulaire du cours

Nom et signature du titulaire du séminaire/TD
Marius Popa

Date de l'avis du Doyen:
Nom et signature du Doyen:



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 31
400202, Cluj-Napoca
<https://lett.ubbcluj.ro>

Date de l'avis du Département
08.02.2025

Nom et signature du directeur du Département
Conf. Dr. Cristiana Papahagi

Date de l'avis du Doyen:
Nom et signature du Doyen: